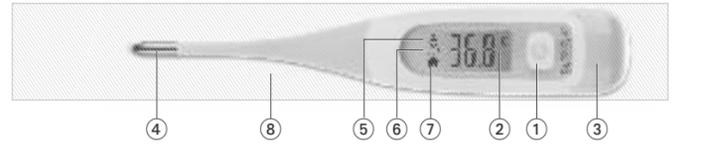


MT 850

IB MT 850 S-V10 5021, Revision Date: 2021-11-23



Description of this Thermometer

- Multifunction button
- Display
- Battery compartment cover
- Measuring sensor / measuring tip
- Body mode
- Water bath mode
- Ambient mode
- Cleaning and disinfecting area (entire thermometer surface)

Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!

- Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid bending the thermometer probe more than 45°!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device! Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local MicroLife-Service to arrange the test.

WARNING: The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only.

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

- Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the multifunction button (1); a short beep signals «thermometer ON» and a red and green backlight lights up. A display test is performed. All segments should be displayed.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «Err» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Select the Measuring Mode

Press the multifunction button (1) to select the desired mode; the device will set up the chosen mode if there is no switch within 3 seconds. After the mode selection is completed, the thermometer is ready for use.

Using the Thermometer

The last measurement reading will be shown on the display (2) automatically for 2 seconds with the «M» icon. Then at an ambient temperature of less than 34 °C, «←→» and «C» appear on the display field (2). The thermometer is ready for use now. Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and flashes. If a long beep is heard and the displayed temperature is no longer flashing, the predictive end-temperature has been determined and the thermometer can be read now.

4 short beeps and a red LCD backlight alert the patient that he/she may have a temperature equal to or higher than 37.5 °C. Reference: Oral temperature.

To achieve comparable results allow a 1 minute interval time between measurements.

Measuring in water bath mode 🇳

The temperature will be displayed continuously without backlight when the temperature is between 5 - 50 °C.

Measuring in ambient mode 🇳

The temperature will be displayed continuously without backlight when the temperature is between -10 - +50 °C.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the multifunction button (1). Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 5 minutes.

Measuring methods / Normal body temperature

► In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C

Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor (4) under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait **at least 5 minutes**, regardless of the beep sound.

► In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor (2) must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

Approx. measuring time: 8 seconds!

► In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Carefully insert the measuring sensor (4) of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of the measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

Approx. measuring time: 8 seconds!

Cleaning and Disinfecting

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe. Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip. Afterwards the entire thermometer (see number (6) in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use.

For professional use: Additionally, you may apply probe covers (available as accessory). Contact MicroLife for more details concerning further disinfectants for your thermometer model.

Battery Replacement

The battery /needs replacing when only the «battery-symbol» appears on the display. Remove the battery compartment cover (3) from the thermometer, to replace the battery. Insert the new battery with the + at the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.

Cuando el dispositivo emite 4 pitidos cortos y se enciende la luz de pantalla roja, el dispositivo indica al paciente que la temperatura es igual o superior a 37,5 °C. Referencia: temperatura oral.

Para lograr resultados comparables, permita 1 minuto de intervalo entre las mediciones.

Medición en modo de baño de agua 🇳

La temperatura se mostrará continuamente sin luz de fondo cuando la temperatura este entre 5 - 50 °C.

Medición en modo ambiente 🇳

La temperatura se mostrará continuamente sin luz de fondo cuando la temperatura este entre -10 - +50 °C. Para prolongar la duración de la pila, apague el termómetro pulsando brevemente el botón multifunción (1). En cualquier caso, el termómetro se apaga automáticamente después de 5 minutos.

Tipos de medición / Temperatura corporal normal

► En la axila (vía axilar) / 34.7 - 37.3 °C
Limpie la axila con una toallita seca. Coloque el sensor de medición (4) debajo del brazo en el centro de la axila para que la punta toque la piel y colóque el brazo del paciente al lado del cuerpo del paciente. Esto asegura que el aire de la habitación no afecte la lectura. Porque el axilar toma más tiempo para alcanzar su temperatura estable espere **al menos 5 minutos**, independientemente del pitido.

► En la boca (vía oral) / 35.5 - 37.5 °C
No coma ni beba nada caliente o frío 10 minutos antes de la medición. La boca debe permanecer cerrada hasta 2 minutos antes de comenzar una lectura.

Coloque el termómetro en una de las dos bolsitas de tejido de la lengua, a la derecha o a la izquierda de la raíz de la lengua. El sensor de medición tiene que estar en buen contacto con el tejido (4). Cierre la boca y respire tranquilamente por la nariz para evitar que la medición por el aire inhalado/ exhalado. Si esto no es posible debido a vías aéreas bloqueadas, se debe utilizar otro método para medir.

Duración aprox. de la medición: β segundos!

► En el ano (vía rectal) / 36.6 - 38.0 °C
Suavemente, inserte el sensor de medición (4) del termómetro en el ano, unos 2 a 3 cm.

Se recomienda el uso de una cubierta de sonda y el uso de un lubricante.

Si no está seguro de este método de medición, debe consultar a un profesional para obtener orientación / capacitación.

Duración aprox. de la medición: β segundos!

Limpieza y desinfección

Para la desinfección en el entorno de uso doméstico, use un hisopo con alcohol isopropilico al 70% o un pañuelo de algodón humedecido con alcohol isopropilico al 70% para limpiar los contaminantes de la superficie de la sonda del termómetro. Siempre comience a limpiar desde el extremo de la sonda del termómetro (aprox. En el medio del termómetro) hacia la punta del termómetro. Luego todo el termómetro(véase el número (4) en el dibujo) debe sumergirse en alcohol isopropilico al 70% durante al menos 5 minutos (máx. 24 horas). Después de la inmersión, deje que el desinfectante se seque durante 1 minuto antes del próximo uso.

Para uso profesional: Además, puede aplicar cubiertas de sonda (disponibles como accesorio). Comuníquese con MicroLife para obtener más detalles sobre otros desinfectantes para su modelo de termómetro.

Sustitución de la batería

La batería, es necesario sustituir, cuando sólo la «batería»-símbolo aparece en la pantalla. Para cambiar la pila, levante la tapa (3) del compartimento de la pila del termómetro. Inserte la nueva pila de manera que el signo + quede mirando hacia arriba. Procure tener a mano una pila del mismo tipo. Las pilas se pueden comprar en cualquier tienda de electricidad.

Especificaciones técnicas

Tipos: Termómetro de máxima

Nivel de medición:
Modo de cuerpo: 32 - 43.9 °C
Temp. <34,9 °C: aparece «←→» por low (demiassado baja)
Temp. > 43.9 °C: aparece «H» por high (demiassado alta)

Modo baño de agua: 5 - 50 °C
Temp. < 5 °C: aparece «L» por low (demiassado baja)
Temp. > 50 °C: aparece «H» por high (demiassado alta)
Modo ambiente: -10 - +50 °C
Temp. < -10 °C: aparece «Err» por low (demiassado baja)
Temp. > 50 °C: aparece «H» por high (demiassado alta)

Condiciónes de funcionamiento: 10 - 40 °C; 15-95% de humedad relativa como máximo

Condicionés de almacenamiento: máximo -25 - +60 °C; 15-95% de humedad relativa como máximo

Batería: 3V, CR1632

Duración de la batería: aprox. 2000 mediciones (usando una batería nueva)

Clase IP: IP67

Referencia a los estándares: EN 12470-3, termómetros clínicos, ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Vida útil esperada: 5 años o 10000 mediciones

Este dispositivo está en conformidad con los requerimientos de la Directiva 93/42/CEE relativa a productos sanitarios. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Garantía

Este dispositivo está cubierto por una garantía de por vida a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, a nuestra discreción, MicroLife reparará o reemplazará el producto defectuoso de forma gratuita.

La garantía no será válida si abre o manipula el dispositivo. Los siguientes artículos están excluidos de la garantía:

• Costos de transporte y riesgos del transporte.

• Daños causados por la aplicación incorrecta o el incumplimiento de las instrucciones de uso.

• Daño causado por fugas de baterías.

• Daño causado por accidente o mal uso.

• Material de empaque / almacenamiento e instrucciones de uso.

• Comprobaciones periódicas y mantenimiento (calibración).

• Accesorios y piezas de desgaste. Batería.

En caso de que se requiera un servicio de garantía, comuníquese con el distribuidor donde adquirió el producto o con su servicio local de MicroLife. Pueden ponerse en contacto con su servicio local MicroLife a través de nuestro sitio web: www.microlife.com/support

La compensación se limita al valor del producto. La garantía se otorgará si el producto completo se devuelve con la factura original. La reparación o el reemplazo dentro de la garantía no prolonga ni renueva el periodo de garantía. Los reclamos y derechos legales de los consumidores no están limitados por esta garantía.

Descripcion du thermomètre

- Bouton multifonction
- Écran
- Couvercle du logement de la pile
- Capeut / embout de mesure
- Mode corporel
- Mode bain
- Mode température ambiante
- Zone de nettoyage et de désinfection (toute la surface du thermomètre)

Importantes précautions d'emploi

- Respectez les instructions d'utilisation. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de cet appareil. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

• Cet appareil ne doit être utilisé que pour mesurer la température du corps humain par voie orale, rectale ou axillaire. N'essayez pas de prendre la température sur d'autres parties, comme dans l'oreille, cela peut entraîner de fausses lectures et des lésions.

• Utilisez pas cet appareil s'il est endommagé ou si vous remarquez quelque chose d'inhabituel.

• Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer cet appareil suivant les instructions ci-dessous avant toute utilisation.
• Toujours respecter la durée minimale de mesure en attendant que la pile rentrisse.
Notez que pour certains endroits du corps, il faut attendre en continu la température même après le bip, lire la section «Méthodes de mesure / Température normale corporelle».

• Ne faites pas de prise par voie rectale sur des personnes souffrant de troubles rectaux. Cela pourrait aggraver les problèmes.

• Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Certaines de ses parties sont si petites qu'elles peuvent être avalées. Possible risque d'étranglement dans le cas où l'appareil est fourni avec des câbles ou des tuyaux.

• Ne mettez pas l'appareil en service dans un champ électromagnétique de grande intensité, par exemple à proximité de téléphones portables ou d'installations radio. Garder une distance minimale de 3.3 mètres de ces appareils lors de toute utilisation.

• Veiller à ne pas laisser tomber l'instrument et à ne pas lui faire subir de chocs!

• Évitez de plier l'embout flexible du thermomètre à plus de 45 °!

• Ne pas exposer l'instrument à des températures ambiantes supérieures à 60 °C. Ne JAMAIS faire bouillir l'instrument!

• Utilisez uniquement les désinfectants commerciaux répertoriés dans la section «Nettoyage et désinfection» pour nettoyer l'appareil afin d'éviter tout dommage à l'appareil.

• Nous recommandons de faire tester cet appareil pour vérifier sa précision sous les deux ans ou après un choc (par exemple en cas de chute). Veuillez contacter votre service local MicroLife pour le test.

ATTENTION: La mesure! Ne laissez pas ce thermomètre ne constitue pas une diagnose! Ne pas se fier uniquement au résultat de la mesure.

Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton multifonction (1); un bref bip indique que le thermomètre est en marche et un rétro-éclairage rouge et vert s'allume. Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran.

Test de fonctionnement

Le fonctionnement du thermomètre est testé automatiquement à chaque mise en marche. En cas d'anomalie de fonctionnement (implication de mesure), le message «Err» s'affiche et la prise de mesure devient impossible. Dans ce cas, il convient de remplacer le thermomètre.

Sélection du mode de mesure

Appuyer sur le bouton multifonction (1) pour sélectionner le mode de mesure désiré; l'appareil sélectionnera le mode choisi après 3 secondes d'inactivité. Après la sélection du mode, le thermomètre est prêt à l'emploi.

Utilisation du thermomètre

Mesure en mode corporel 🇳

Pour une température ambiante inférieure à 34 °C, un «←→» s'affiche et un «C» sur l'écran (2). Le thermomètre est alors prêt à l'emploi. Choisir le mode de mesure. Pendant une mesure, la température en cours est affichée en permanence et clignote. Lorsqu'un long bip est émis et la température affichée ne clignote plus, la température prédictive finale a été déterminée et le thermomètre peut être lu.

4 bips courts et un rétro-éclairage rouge de l'écran LCD signalent que la température peut être supérieure ou égale à 37.5 °C. Référence: température orale.

Afin d'obtenir des résultats comparables, veuillez respecter 1 minute d'intervalle entre chaque mesure.

Mesure en mode bain 🇳

La température sera affichée en permanence, sans rétro-éclairage, lorsque la température est comprise entre 5 - 50 °C.

Mesure en mode température ambiante 🇳

La température sera affichée en permanence, sans rétro-éclairage, lorsque la température est comprise entre -10 - +50 °C. Pour prolonger la durée de vie de la pile, arrêter le thermomètre en appuyant brièvement sur le bouton multifonction (1). Cependant le thermomètre s'arrêtera automatiquement au bout d'environ 5 minutes de non utilisation.

Méthodes de mesure / température normale corporelle

► Température axillaire (sous l'aisselle) / 34.7 - 37.3 °C

Essuyez les aisselles avec une serviette sèche. Placez la sonde de mesure (4) sous le bras au centre de l'aisselle de sorte que la pointe touche la peau et positionnez votre bras près du corps. Cela permet d'éviter que l'air ambiant n'influence la mesure. Car la prise de température sous aisselle prend plus de temps pour atteindre une

température stable, aussi gardez cette position au moins 5 minutes, quel que soit le bip sonore.

► Température buccale (dans la bouche) / 35.5 - 37.5 °C

Ne mangez rien ni ne buvez rien de chaud ou de froid dans les 10 minutes précédant la prise de température. Gardez la bouche fermée jusqu'à 2 minutes avant de commencer une lecture. Placez le thermomètre dans l'une des deux cavités situées à gauche ou à droite du frein de la langue. L'embout thermosensible (4) doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré/expiré.

Si cela n'est pas possible à cause des voies respiratoires bloquées, il faut utiliser une autre méthode de prise de température.

Mesure effectuée en 8 secondes environ!

► Température rectale (dans le rectum) / 36.6 - 38.0 °C

Introduire doucement l'embout (4) d'enr. 2 à 3 cm dans le rectum. L'utilisation d'un couvre-sonde et l'utilisation d'un lubrifiant sont recommandés.

Si vous ne vous sentez pas confiant pour le faire, rapprochez-vous d'un professionnel pour demander conseil.

Mesure effectuée en 8 secondes environ!

Nettoyage et désinfection

Pour une désinfection domestique, utilisez un tampon ou un mouchoir en coton imbibé d'alcool isopropylique à 70% pour enlever les polluants en surface de la sonde. Commencez toujours par la fin de la sonde du thermomètre (enroul on milieu du thermomètre) et revenez vers la pointe. Ensuite, plongez toute la sonde (voir numéro (3) sur le dessin) dans de l'alcool isopropylique à 70%, retirez et attendez au moins 5 minutes (max. 24 heures). Après immersion, pendant et laissez sécher la sonde pendant 1 minute avant sa prochaine utilisation.

Pour un usage professionnel: De plus, vous pouvez utiliser des couvre-sondes (disponibles comme accessoires). Contactez MicroLife pour plus de détails concernant d'autres désinfectants pour votre modèle de thermomètre.

Remplacement de la pile

La pile doit être remplacée, lorsque seul le symbole «pile» apparaît à l'écran. Pour effectuer son remplacement, enlever le couvercle du logement de la pile (3) du thermomètre. Insérer la nouvelle pile en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers la haut. S'assurer d'utiliser une pile du même type. Les piles appropriées peuvent être achetées chez tout revendeur.

Caractéristiques techniques

Type: Thermomètre à maxima

Précision: Mode corporel: 32 - 43.9 °C
Un «←→» s'affiche pour les températures supérieures à 34,0 °C

Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 43.9 °C

Mode bain: 5 - 50 °C
Un «L» s'affiche pour les températures supérieures à 50 °C

Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 50 °C

Mode température ambiante: -10 - +50 °C
Un «Err» s'affiche pour les températures supérieures à -10 °C

Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 50 °C

Mode corporel : ± 0.1 °C entre 32 - 43.9 °C

Mode bain : ± 1 °C entre 5 - 50 °C

Mode température ambiante : ± 1 °C entre -10 - +50 °C

Conditions d'utilisation: 10 - 40 °C; 15-95% d'humidité relative maximum

Conditions de stockage: -25 - +60 °C; 15-95% d'humidité relative maximum

Durée de vie des piles: env. 2000 mesures (avec une pile neuve)

Clase IP: IP67

Referéncia aux normes: EN 12470-3, thermomètres cliniques, ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Durée de fonction-nement: 5 ans ou 10000 mesures

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/EEC.

Sous réserve de modifications techniques.

Garantie

Cet appareil est couvert par une garantie à vie à compter de la date d'achat. Pendant cette période de garantie, à notre discrétion, MicroLife réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux. Le fait d'ouvrir ou de modifier l'appareil invalide la garantie.
Sont exclus de la garantie, les cas suivants:

• Frais de transport et risques de transport.

• Dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect du mode d'emploi.

• Dommages causés par une fuite de piles des.

• Dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation.

• Matériel d'emballage / stockage et mode d'emploi.

• Contrôles et maintenance réguliers (étalonnage).

• Accessoires et pièces d'usure: pile.

Pour toute demande de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le bureau local MicroLife.

Vous pouvez également nous joindre via notre site Internet: www.microlife.com/support

L'indemnisation est limitée à la valeur du produit. La garantie ne peut être accordée que si le produit est retourné complet avec la facture d'origine. La réparation ou le remplacement sous garantie

